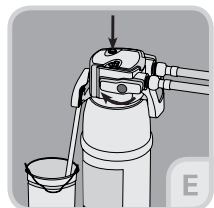
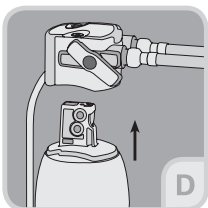
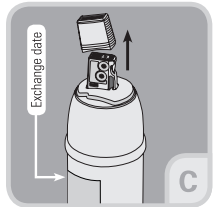
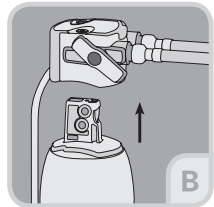
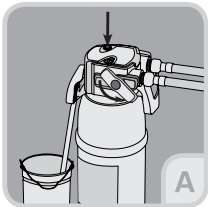
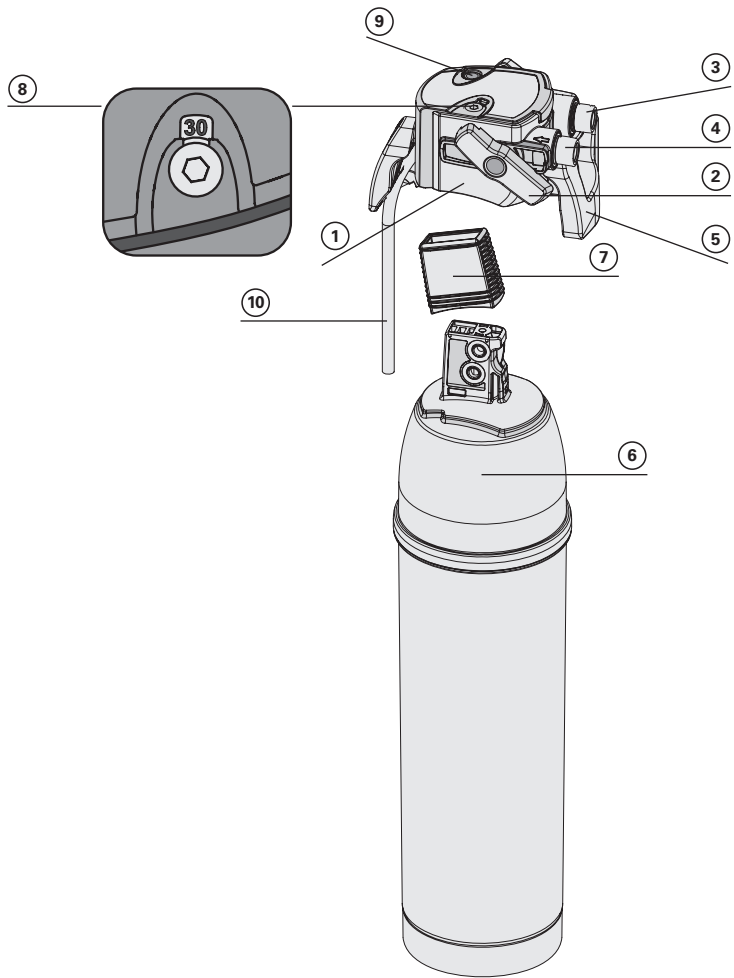


PURITY C50 Quell ST
PURITY C150 Quell ST
PURITY C300 Quell ST
Filterkartusche/Filter Cartridge



Tauschanleitung	deutsch
Cartridge Replacement Instructions	english
Instructions de remplacement	français
Gebruiksaanwijzing voor vervanging	nederlands
Istruzioni per la sostituzione	italiano
Instrucciones de sustitución	español
Instrukcja wymiany	polski
Udskiftningsvejledning	dansk



Deutsch **Seite 6–7**

- 1 Tauschanleitung PURITY C
- 2 Haftungsausschluss
- 3 Produktspezifische Sicherheitshinweise
- 4 Austausch der Filterkartusche
- 5 Filterkapazität
- 6 Technische Daten
- 7 Bestellnummern

English **Page 7–8**

- 1 PURITY C – Cartridge Replacement Instructions
- 2 Liability Exclusion
- 3 Product-specific safety information
- 4 Exchanging the Filter Cartridge
- 5 Filter capacity
- 6 Technical Data
- 7 Order Numbers

Français **Page 9–10**

- 1 PURITY C – Instructions de remplacement
- 2 Exclusion de responsabilité
- 3 Consignes de sécurité spécifiques
- 4 Remplacement de la cartouche filtrante
- 5 Capacité de filtration
- 6 Caractéristiques techniques
- 7 Références

Nederlands **Pagina 10–11**

- 1 PURITY C – Gebruiksaanwijzing voor vervanging
- 2 Aansprakelijkheid
- 3 Productspecifieke veiligheidsinstructies
- 4 Vervangen van de filterpatroon
- 5 Filtercapaciteit
- 6 Technische gegevens
- 7 Bestelnummers

Italiano **Pagina 12–13**

- 1 PURITY C – Istruzioni per la sostituzione
- 2 Esclusione di responsabilità
- 3 Istruzioni di sicurezza specifiche del prodotto
- 4 Sostituzione della cartuccia filtrante
- 5 Capacità filtrante
- 6 Dati tecnici
- 7 Numeri di ordinazione

Español **Página 13–14**

- 1 PURITY C – Instrucciones de sustitución
- 2 Exoneración de responsabilidad
- 3 Indicaciones de seguridad específicas del producto
- 4 Cambio del cartucho filtrante
- 5 Capacidad del filtro
- 6 Datos técnicos
- 7 Números de pedido

Polski **Strona 15–16**

- 1 PURITY C – Instrukcja wymiany
- 2 Ograniczenie odpowiedzialności
- 3 Specyficzne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
- 4 Wymiana wkładów filtracyjnych
- 5 Wydajność filtra
- 6 Dane techniczne
- 7 Numery zamówień

Dansk **Side 16–17**

- 1 PURITY C – Udskiftningsvejledning
- 2 Ansvarsfrihed
- 3 Produktspecifikke sikkerhedsbemærkninger
- 4 Udskiftning af filterpatronen
- 5 Filterkapacitet
- 6 Tekniske data
- 7 Bestillingsnumre

Verschnitt- und Kapazitätstabellen / By-Pass and Capacity Tables /
 Tableau de réglage by-pass et de détermination de la capacité /
 Bypass- en capaciteitstabellen / Tabelle del by-pass e della capacità /
 Tablas de mezcla y capacidad / Tabele obejsć i wydajności /
 Blandings- og kapacitetstabeller

Filterköpfe PURITY C 0–70% mit variablem Verschnitt

Filter Heads PURITY C 0–70% with Variable By-Pass

Têtes de filtre PURITY C 0–70% à by-pass variable

PURITY C 0–70% filterkoppem met variabele bypass

Teste di filtro PURITY C 0–70% con by-pass variabile

Cabezas filtrantes PURITY C 0–70% con mezcla variable

Głowice filtrów PURITY C 0–70% ze zmiennym obejsćiem

Filterhoveder PURITY C 0–70% med variabel blanding

Kaffee- und Espressomaschinen/Vendingautomaten /
 Coffee and Espresso Machines/Vending Machines /
 Machines à café et expresso/distributeurs automatiques /
 Koffie- en espressomachines/vendingautomaten /
 Macchine del caffè e per espresso/distributori automatici /
 Cafeteras y cafeteras exprés/Máquinas expendedoras /
 Przelewowe i ciśnieniowe ekspresy do kawy/automaty
 do sprzedaży napojów / Kaffe- og espressomaskiner/
 vendingautomater

Kombidämpfer und Backöfen / Combi Ovens and
 Conventional Ovens / Fours vapeur et fours traditionnels
 Combi-steamers en bakovens / Sistemi di cottura a
 vapore combinati e forni di cottura / Hornos a vapor
 combinados y hornos convencionales / Parniki i piekarniki /
 Kombidampere og bageovne

°dH (°KH)	Recom- mended bypass setting	Filter capacity in litres		
		PURITY C50 Quell ST	PURITY C150 Quell ST	PURITY C300 Quell ST
4	70%	1.000	3.000	6.000
5	70%	1.000	3.000	6.000
6	60%	1.000	3.000	6.000
7	60%	1.000	3.000	6.000
8	50%	1.000	2.500	5.000
9	50%	800	2.000	4.000
10	40%	600	1.700	3.400
11	40%	500	1.500	2.900
12	30%	450	1.300	2.500
13	30%	400	1.200	2.300
14	30%	360	1.100	2.100
15	30%	340	1.000	1.900
16	30%	320	900	1.800
17	30%	300	850	1.600
18	30%	280	800	1.500
19	20%	260	750	1.400
20	20%	240	700	1.300
21	20%	220	650	1.200
22	20%	210	620	1.150
23	20%	200	590	1.100
24	20%	190	560	1.060
25	20%	180	540	1.020
26	20%	170	520	990
27	20%	165	500	960
28	20%	160	480	930
29	20%	155	460	900
30	20%	150	440	870
31	20%	145	430	840
32	20%	140	420	810
33	20%	135	410	790
34	20%	130	400	770
35	20%	125	390	750

°dH (°KH)	Recom- mended bypass setting	Filter capacity in litres		
		PURITY C50 Quell ST	PURITY C150 Quell ST	PURITY C300 Quell ST
4	10%	1.000	3.000	6.000
5	10%	800	2.500	5.000
6	10%	600	2.100	4.000
7	10%	550	1.800	3.500
8	10%	500	1.600	3.000
9	10%	450	1.400	2.700
10	10%	400	1.200	2.400
11	10%	370	1.100	2.200
12	10%	340	1.000	2.000
13	10%	310	950	1.800
14	10%	290	900	1.700
15	10%	270	850	1.600
16	10%	250	800	1.500
17	10%	230	750	1.400
18	10%	220	700	1.300
19	10%	210	650	1.200
20	10%	200	600	1.150
21	10%	190	580	1.100
22	10%	180	560	1.050
23	10%	175	540	1.000
24	10%	170	520	950
25	10%	165	500	900
26	10%	160	480	870
27	10%	155	460	840
28	10%	150	440	820
29	10%	145	420	800
30	10%	140	400	780
31	10%	135	390	760
32	10%	130	380	740
33	10%	125	370	720
34	10%	120	360	700
35	10%	115	350	680

Verschnitt- und Kapazitätstabellen / By-Pass and Capacity Tables /
 Tableau de réglage by-pass et de détermination de la capacité /
 Bypass- en capaciteitstabellen / Tabelle del by-pass e della capacità /
 Tablas de mezcla y capacidad / Tabele obojęć i wydajności /
 Blandings- og kapacitetstabeller

Filterköpfe PURITY C 0% und PURITY C 30% mit fest eingestelltem Verschnitt

Filter Heads PURITY C 0% and PURITY C 30% with Fixed By-Pass

Têtes de filtre PURITY C 0% et PURITY C 30% à by-pass fixe

PURITY C 0% en PURITY C 30% filterkoppen met vaste bypass

Teste di filtro PURITY C 0% e PURITY C 30% con regolazione fissa del by-pass

Cabezas filtrantes PURITY C 0% y PURITY C 30% con mezcla ajustada fija

Głowice filtrów PURITY C 0% oraz PURITY C 30% ze stałym obojęciem

Filterhoveder PURITY C 0% og PURITY C 30% med fast indstillet blanding

Verschnitt 0% / By-pass 0% / By-pass 0% / Bypass 0% /
 by-pass 0% / mezcla 0% / Obojęcie 0% / Blanding 0%

Verschnitt 30% / By-pass 30% / By-pass 30% /
 Bypass 30% / by-pass 30% / mezcla 30% /
 Obojęcie 30% / Blanding 30%

°dH (°KH)	Filter capacity in litres		
	PURITY C50 Quell ST	PURITY C150 Quell ST	PURITY C300 Quell ST
4	1.000	2.800	5.600
5	800	2.300	4.600
6	700	1.900	3.800
7	600	1.600	3.200
8	500	1.400	2.800
9	410	1.200	2.500
10	370	1.100	2.200
11	340	1.000	2.000
12	310	900	1.800
13	290	850	1.700
14	270	800	1.600
15	250	750	1.500
16	230	700	1.400
17	220	660	1.300
18	210	630	1.200
19	200	600	1.100
20	190	570	1.050
21	180	540	1.000
22	170	510	960
23	160	490	930
24	155	470	900
25	150	450	870
26	145	430	840
27	140	410	810
28	135	390	780
29	130	380	750
30	125	370	720
31	120	360	700
32	115	350	680
33	110	340	660
34	105	330	640
35	100	320	620

°dH (°KH)	Filter capacity in litres		
	PURITY C50 Quell ST	PURITY C150 Quell ST	PURITY C300 Quell ST
4	1.000	3.000	6.000
5	1.000	3.000	6.000
6	850	2.600	5.000
7	750	2.200	4.000
8	650	1.900	3.600
9	600	1.700	3.200
10	550	1.500	2.900
11	480	1.400	2.700
12	450	1.300	2.500
13	400	1.200	2.300
14	360	1.100	2.100
15	340	1.000	1.900
16	320	950	1.800
17	300	900	1.600
18	280	850	1.500
19	270	800	1.450
20	250	750	1.400
21	240	700	1.350
22	230	670	1.300
23	220	640	1.250
24	210	620	1.200
25	200	600	1.150
26	190	580	1.100
27	180	560	1.050
28	175	540	1.000
29	170	520	970
30	165	500	940
31	160	480	910
32	155	460	880
33	150	450	850
34	145	440	820
35	140	430	790

1 Tauschanleitung PURITY C

Vor dem Filtertausch das Handbuch zum Filtersystem PURITY C beachten. Dort finden Sie detaillierte Informationen hinsichtlich Betriebs- und Sicherheitshinweisen, Filterkapazität, Instandhaltung, Fehlerbehebung und technischer Daten.

2 Haftungsausschluss

Die Installation muss genau nach den Angaben in diesem Handbuch ausgeführt werden. BRITA haftet nicht für etwaige Schäden einschließlich Folgeschäden, die aus der falschen Installation oder dem falschem Gebrauch des Produkts entstehen können.

3 Produktspezifische Sicherheitshinweise

Aus hygienischen Gründen wird das Filtermaterial der Kartusche einer speziellen Behandlung mit Silber unterzogen. Eine geringe Menge Silber, die gesundheitlich unbedenklich ist, kann an das Wasser abgegeben werden. Diese steht im Einklang mit den Empfehlungen der Weltgesundheitsorganisation (WHO) für Trinkwasser. Es kann jedoch allenfalls zu einer Überschreitung der im Codex Alimentarius Austriacus genannten Werte kommen. Hinweis für Nierenkranke oder Dialysepatienten: Während des Filtervorgangs kann es zu einer leichten Erhöhung des Kaliumgehalts kommen. Sollten Sie nierenkrank sein und/oder eine spezielle Kaliumdiät einhalten müssen, empfehlen wir eine vorherige Abstimmung mit Ihrem Arzt.

4 Austausch der Filterkartusche

Der Austausch der Filterkartusche muss nach 6–12 Monaten erfolgen, spätestens 12 Monate nach Inbetriebnahme, unabhängig vom Erschöpfungsgrad des Filtersystems. Ist die Kapazität der Filterkartusche bereits vorher erschöpft (Kapitel 5), muss der Austausch früher erfolgen.

⚠ Achtung: Vor Austausch die Betriebs- und Sicherheitshinweise (Kapitel 3) beachten. Nach Lagerung und Transport unter 0°C ist das Produkt bei geöffneter Originalverpackung mindestens 24 Stunden vor Inbetriebnahme unter den angegebenen Umgebungstemperaturen (Kapitel 6) bei Betrieb zu lagern.

4.1 Entnehmen der Filterkartusche

Hinweis: Bei geöffnetem Verriegelungsgriff ist die Wasserzufuhr in die Kartusche unterbrochen und ein Kurzschlussbetrieb mit direktem Wasserfluss vom Wassereingang ④ zum -ausgang ③ möglich. (Bei Bedarf vor Filteraustausch Wasserzufuhr schließen und Spannungsversorgung des Endgeräts abschalten.)

- A** • Verriegelungsgriff ② öffnen.
- Spülventil ⑧ betätigen und System drucklos machen.
- B** • Erschöpfte Filterkartusche ⑥ aus Filterkopf ① entnehmen.

Hinweis: Die Filterkartusche lässt sich zur einfachen Entnahme um 90° in der Wandhalterung schwenken.

4.2 Einsetzen der Filterkartusche

- C** • Schutzkappe ⑦ abziehen.
- Nächstes Austauschdatum in Datumsfeld auf Filterkartusche ⑥ vermerken.
- Filterkartusche ⑥ senkrecht in den Filterkopf ① einsetzen.

D **⚠ Achtung:** Filterkartusche kann nur bei geöffnetem Verriegelungsgriff eingesetzt werden. Auf richtige Positionierung der Filterkartusche achten.

4.3 Inbetriebnahme

- E** • Verriegelungsgriff ② bis zum spürbaren Einrasten drehen.
- Ggfs. Wasserzufuhr öffnen und Spannungsversorgung des Endgeräts einschalten.
- Spülventil ⑧ betätigen und Filtersystem bis zum blasenfreien und klaren Ablauf des -gefilterten -Wassers spülen. Es sind mindestens 2 Bettvolumen zu spülen (Kapitel 6).
- Hinweis:** Beim Entlüften/Spülen aus Spülschlauch ⑩ austretendes Wasser in geeignetem Behälter auffangen.
- System auf eventuelle Leckagen prüfen.

5 Filterkapazität

Die Filterkapazitätstabellen für Kaffee-/Espressomaschinen und Vendingautomaten sowie für Kombidämpfer und Backöfen sind auf den Seiten 4/5 aufgeführt.

Hinweis: Die angegebenen Kapazitäten sind Richtwerte, die je nach Produktvolumenstrom, lokaler Wasserqualität und Maschinentyp um $\pm 20\%$ variieren können.

6 Technische Daten

		Filtersystem PURITY C mit Filterkartusche		
		PURITY C50 Quell ST	PURITY C150 Quell ST	PURITY C300 Quell ST
Betriebsdruck		2 bar – max. 8,6 bar		
Wassereingangstemperatur		4 °C bis 30 °C		
Umgebungstemperatur bei	Betrieb	4 °C bis 30 °C		
	Lagerung/Transport	-20 °C bis 50 °C		
Bettvolumen		1,0 L	1,9 L	2,9 L

7 Bestellnummern

Artikel	Artikelnummer
PURITY C50 Quell ST Filterkartusche Pack 20	102831
PURITY C50 Quell ST Filterkartusche Pack 3	102830
PURITY C150 Quell ST Filterkartusche Pack 6	102829
PURITY C150 Quell ST Filterkartusche Pack 1	102828
PURITY C300 Quell ST Filterkartusche Pack 3	102827
PURITY C300 Quell ST Filterkartusche Pack 1	102826

English

1 PURITY C – Cartridge Replacement Instructions

Before replacing the filter, read the PURITY C Filter System Manual. There you will find detailed information about operating and safety notes, filter capacity, maintenance, troubleshooting and technical data.

2 Liability Exclusion

Installation must be performed precisely in accordance with the instructions in this manual. BRITA shall not be held liable for any damage, including subsequent damage, arising from the incorrect use of the product.

3 Product-specific safety information

For hygiene reasons, the filter material of the cartridge is subjected to a special treatment with silver. A tiny quantity of silver, which is harmless to health, may be passed into the water. This is in compliance with the World Health Organisation (WHO) recommendations for drinking water.

Note for people with kidney disease or dialysis patients: During the filter process the potassium content may be increased slightly. If you suffer from kidney disease and/or have to adhere to a special potassium diet, we recommend prior agreement with your doctor.

4 Exchanging the Filter Cartridge

The filter cartridge must be replaced after 6–12 months, at the latest 12 months after commissioning, irrespective of the level of exhaustion of the filter system. If the capacity of the filter cartridge has already been exhausted (Chapter 5), it must be exchanged earlier.

⚠ Caution: During the exchange, carefully examine all dismantled parts! Faulty parts must be exchanged and dirty parts should be cleaned. Read the Operating and Safety Information (Chapter 3) prior to exchange. After storage and transport below 0°C the product must be stored in the open original packaging for at least 24 hours at the stated ambient temperatures (Chapter 6) for operation.

4.1 Removing the filter cartridge

Note: When the locking handle is open, the water supply to the cartridge is interrupted and short-circuit operation with direct water flow from the water inlet (4) to the outlet (3) is possible (if necessary, close the water supply and switch off the power supply to the downstream appliance).

- A**
 - Open locking handle (2).
 - Activate the flush valve (8) and remove pressure from the system.
- B**
 - Remove exhausted filter cartridge (6) from the filter head (1).

Note: The filter cartridge can be pivoted by 90° in the wall mount for easy removal.

4.2 Inserting the Filter Cartridge

- C**
 - Remove protective cap (7).
 - Note the next exchange date in the date field on the filter cartridge (6).
 - Insert the filter cartridge (6) vertically in the filter head (1).

D **⚠ Caution:** The filter cartridge can only be inserted when the locking handle is open. Make sure that the filter cartridge is positioned correctly.

4.3 Commissioning

- E**
 - Turn the locking handle (2) until you feel it engage.
 - Open the water intake and switch on the power supply of the terminal equipment.
 - Operate the flush valve (9) and filter system until the filtered water runs clear and without bubbles. At least 2 empty filter cartridge volumes must be flushed (Chapter 6).

Note: When bleeding/flushing, catch water emerging from the flush hose (10) in an appropriate container.

- Check system for any leaks.

5 Filter capacity

The filter capacity tables for coffee and espresso machines and vending machines and for combi ovens and traditional ovens are listed on pages 4/5.

Note: The stated capacities are guide values that, depending on the product volume flow, local water quality and machine type, can vary by ± 20%.

6 Technical Data

		PURITY C Filter System with Filter Cartridge		
		PURITY C50 Quell ST	PURITY C150 Quell ST	PURITY C300 Quell ST
Operating pressure		2 bar – max. 8.6 bar		
Water intake temperature		4°C to 30°C		
Ambient temperature during	operation	4°C to 30°C		
	storage/transport	-20°C to 50°C		
Empty filter cartridge volume		1.0 L	1.9 L	2.9 L

7 Order Numbers

Article	Article number
PURITY C50 Quell ST filter cartridge , pack of 20	102831
PURITY C50 Quell ST filter cartridge, pack of 3	102830
PURITY C150 Quell ST filter cartridge , pack of 6	102829
PURITY C150 Quell ST filter cartridge, pack of 1	102828
PURITY C300 Quell ST filter cartridge , pack of 3	102827
PURITY C300 Quell ST filter cartridge, pack of 1	102826

1 PURITY C – Instructions de remplacement

Avant le remplacement du filtre, veuillez tenir compte des indications du manuel d'utilisation du système de filtration PURITY C. Vous y trouverez des informations détaillées quant aux instructions de service et de sécurité, à la capacité de filtration, au dépannage et aux caractéristiques techniques.

2 Exclusion de responsabilité

L'installation doit rigoureusement s'effectuer selon les indications du présent manuel. La société BRITA ne saurait être tenue pour responsable d'éventuels dommages directs ou indirects résultant d'une installation incorrecte ou d'une utilisation non conforme du produit.

3 Consignes de sécurité spécifiques

Pour des raisons d'hygiène, la matière filtrante de la cartouche subit un traitement spécial à l'argent. Une faible quantité d'argent sans risque pour la santé peut se retrouver dans l'eau. Ceci est en accord avec les recommandations de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) en matière d'eau potable.

A l'attention des personnes souffrant des reins ou dialysées : pendant la filtration, la teneur en potassium peut légèrement augmenter. Si vous souffrez des reins ou devez suivre un régime spécial restreignant l'apport de potassium, nous vous recommandons de consulter préalablement votre médecin.

4 Remplacement de la cartouche filtrante

La cartouche filtrante doit être remplacée au bout de 6–12 mois, 12 mois étant le délai maximum après la mise en service, indépendamment de l'état d'usure du système de filtration. Si la cartouche filtrante devient inefficace dans un délai plus court (chapitre 5), il faut la remplacer plus rapidement.

⚠ Attention : Examiner toutes les pièces démontées minutieusement lors du remplacement ! Remplacer les pièces défectueuses et/ou les nettoyer en cas de présence d'impuretés ! Lire et respecter les consignes d'utilisation et de sécurité (chapitre 3) avant le remplacement. Après un stockage ou un transport en dessous de 0°C, garder le produit avec l'emballage d'origine ouvert au moins 24 heures avant sa mise en service à la température ambiante du lieu d'installation (chapitre 6).

4.1 Extraction de la cartouche filtrante

Remarque : Quand la poignée de verrouillage est ouverte, l'alimentation en eau de la cartouche est interrompue, et il est possible de faire écouler l'eau directement de l'entrée ④ à la sortie ③. (Si nécessaire, fermer l'alimentation en eau et mettre l'appareil hors tension.)

- A**
- Ouvrir la poignée de verrouillage ②.
 - Ouvrir le robinet de purge ⑧ et évacuer la pression du système.

- B**
- Enlever la cartouche filtrante ⑥ saturée de la tête de filtre ①.

Remarque : Pour faciliter cette opération, la tête de filtre peut être pivotée à 90° en position horizontale.

4.2 Mise en place de la cartouche filtrante

- C**
- Enlever le capuchon ⑦.
 - Noter la prochaine date de remplacement dans l'emplacement prévu sur la cartouche filtrante ⑥.
 - Insérer la nouvelle cartouche filtrante ⑥ à la verticale dans la tête de filtre ①.

D

⚠ Attention : L'insertion de la cartouche est seulement possible quand la poignée de verrouillage est ouverte. Veiller à bien positionner la cartouche filtrante.

4.3 Mise en service

- E**
- Tourner la poignée de verrouillage ② jusqu'à ce que l'enclenchement soit audible.
 - Ouvrir l'arrivée d'eau et mettre l'appareil sous tension.
 - Appuyer sur la vanne de rinçage ⑨ et rincer le système de filtration pour chasser entièrement l'air et obtenir une eau limpide. Il y a au moins 2 zones vides résiduelles à rincer (chapitre 6).

Remarque : Récupérer l'eau évacuée du flexible de rinçage ⑩ lors du rinçage/de la purge dans un récipient approprié.

- Vérifier l'étanchéité du système.

5 Capacité de filtration

Les tableaux de détermination de la capacité de filtration pour les machines à café/expresso, les distributeurs, les fours vapeur et fours traditionnels se trouvent aux pages 4/5.

Remarque : Les capacités mentionnées sont des valeurs indicatives qui peuvent varier de $\pm 20\%$ suivant le débit du produit, la qualité de l'eau locale et le type d'appareil.

6 Caractéristiques techniques

		Système de filtration PURITY C avec cartouche filtrante		
		PURITY C50 Quell ST	PURITY C150 Quell ST	PURITY C300 Quell ST
Pression de fonctionnement		2 bars – max. 8,6 bars		
Température d'entrée de l'eau		4°C à 30°C		
Température ambiante	Fonctionnement	4°C à 30°C		
	Stockage/Transport	-20°C à 50°C		
Zone vide résiduelle		1,0 l	1,9 l	2,9 l

7 Références

Article	Référence
PURITY C50 Quell ST, cartouche filtrante, pack 20	102831
PURITY C50 Quell ST, cartouche filtrante, pack 3	102830
PURITY C150 Quell ST, cartouche filtrante, pack 6	102829
PURITY C150 Quell ST, cartouche filtrante, pack 1	102828
PURITY C300 Quell ST, cartouche filtrante, pack 3	102827
PURITY C300 Quell ST, cartouche filtrante, pack 1	102826

Nederlands

1 PURITY C – Gebruiksaanwijzing voor vervanging

Voor het vervangen van het filter het handboek voor het filtersysteem PURITY C in acht nemen. Daar vindt u gedetailleerde informatie met betrekking tot bedienings- en veiligheidsvoorschriften, filtercapaciteit, onderhoud, oplossen van storingen en technische gegevens.

2 Aansprakelijkheid

De installatie moet precies volgens de gegevens in dit handboek worden uitgevoerd. BRITA is niet aansprakelijk voor eventuele schade inclusief gevolgschade, die kan ontstaan door een verkeerde installatie of verkeerd gebruik van het product.

3 Productspecifieke veiligheidsinstructies

Om hygiënische redenen heeft het filtermateriaal van de filterpatroon een speciale behandeling met zilver ondergaan. Hierdoor kan een geringe hoeveelheid zilver worden afgegeven aan het water, die echter geen gevaar vormt voor de gezondheid. Dit is in overeenstemming met de aanbevelingen van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) voor drinkwaterkwaliteit.

Opmerking voor mensen met een nieraandoening of dialysepatiënten: tijdens het filterproces kan het kaliumgehalte iets toenemen. Als u aan een nierziekte lijdt en/of een speciaal kaliumdieet volgt, adviseren wij u vooraf met uw arts te overleggen.

4 Vervangen van de filterpatroon

De vervanging van de filterpatroon moet na 6–12 maanden plaatsvinden, uiterlijk 12 maanden na inbedrijfstelling onafhankelijk van de uitputtingsgraad van het Waterfiltersysteem. Als de capaciteit van de filterpatroon al eerder uitgetput is (hoofdstuk 5), moet de vervanging eerder plaatsvinden.

⚠ Attentie: Bij het vervangen alle gedemonteerde onderdelen zorgvuldig nakijken! Defecte onderdelen moeten vervangen worden, verontreinigde delen dienen gereinigd te worden! Voor de vervanging de bedrijfs- en

veiligheidsvoorschriften (hoofdstuk 3) in acht nemen. Na opslag en transport onder 0°C moet het product in de geopende, originele verpakking minstens 24 uur voor de installatie worden bewaard op omgevingstemperatuur van de installatieplaats (hoofdstuk 6).

4.1 Verwijderen van de filterpatroon

Aanwijzing: Bij geopende vergrendeling is de watertoevoer naar de filterpatroon onderbroken en is directe waterstroming van de wateringang (4) naar de wateruitgang (3) mogelijk. (Indien nodig watertoevoer afsluiten en voeding van het eindapparaat uitschakelen.)

- A**
- De vergrendeling (2) openen.
 - Spoelventiel (8) bedienen en systeem drukloos maken.
- B**
- De uitgeputte filterpatroon (6) uit de filterkop (1) verwijderen.
- Aanwijzing:** De filterpatroon kan voor een gemakkelijke verwijdering 90° in de wandhouder gedraaid worden.

4.2 Plaatsen van de filterpatroon

- C**
- Beschermkap (7) van de filterpatroon halen.
 - De volgende vervangingsdatum in het datumvak op de filterpatroon (6) noteren.
 - De filterpatroon (6) verticaal in de filterkop (1) plaatsen.
- D**
- ⚠ Attentie:** De filterpatroon kan alleen bij een geopende vergrendeling geplaatst worden. Zorg voor een juiste plaatsing van de filterpatroon.

4.3 Inbedrijfstelling

- E**
- De vergrendeling (2) draaien tot hij merkbaar vastklikt.
 - Open indien nodig de watertoevoer en schakel het eindapparaat uit.
 - Het spoelventiel (9) activeren en het Waterfiltersysteem spoelen totdat het gefilterde water helder en zonder luchtbellen is. Er moeten ten minste twee netto volumes worden gespoeld (hoofdstuk 6).
- Opmerking:** Vang het bij het ontluchten/spoelen van de spoelslang (10) wegglopende water op in een emmer.
- Controleer het systeem op eventuele lekkages.

5 Filtercapaciteit

De filtercapaciteitstabellen voor koffie-/espressomachines en vendingautomaten evenals voor combi-steamers en bakovens zijn op de pagina's 4/5 vermeld.

Aanwijzing: De aangegeven capaciteiten zijn richtwaarden, die naargelang de productvolumestroom, de lokale waterkwaliteit en het type machine ca. 20% kunnen variëren.

6 Technische gegevens

		PURITY C Waterfiltersysteem met filterpatroon		
		PURITY C50 Quell ST	PURITY C150 Quell ST	PURITY C300 Quell ST
Bedrijfsdruk		2 bar – max. 8,6 bar		
Watertemperatuur		4°C tot 30°C		
Omgevingstemperatuur tijdens	werking	4°C tot 30°C		
	opslag/transport	-20°C tot 50°C		
Netto volume		1,0 l	1,9 l	2,9 l

7 Bestelnummers

Artikel	Artikelnummer
PURITY C50 Quell ST filterpatroon Pack 20	102831
PURITY C50 Quell ST filterpatroon Pack 3	102830
PURITY C150 Quell ST filterpatroon Pack 6	102829
PURITY C150 Quell ST filterpatroon Pack 1	102828
PURITY C300 Quell ST filterpatroon Pack 3	102827
PURITY C300 Quell ST filterpatroon Pack 1	102826

1 PURITY C – Istruzioni per la sostituzione

Prima di procedere alla sostituzione del filtro consultare il manuale del sistema di filtrazione PURITY C. Il manuale contiene informazioni dettagliate su funzionamento e sicurezza, capacità filtrante, manutenzione, eliminazione guasti e dati tecnici.

2 Esclusione di responsabilità

L'installazione deve essere eseguita rispettando le indicazioni contenute nel presente manuale. BRITA non risponde di eventuali danni, inclusi danni indiretti, che possono derivare dall'installazione o da un utilizzo errati.

3 Istruzioni di sicurezza specifiche del prodotto

Per motivi igienici il materiale filtrante della cartuccia viene sottoposto a un trattamento speciale con argento. È possibile che una piccola quantità d'argento, sicura per la salute, venga rilasciata nell'acqua. Ciò è conforme alle raccomandazioni dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) per l'acqua potabile. Avvertenza per malati di reni o pazienti dializzati: durante il processo di filtrazione è possibile che si verifichi un leggero innalzamento del tenore di potassio. In caso di problemi ai reni e/o se si deve seguire una speciale dieta a base di potassio, si consiglia di consultare precedentemente il proprio medico.

4 Sostituzione della cartuccia filtrante

La cartuccia filtrante deve essere sostituita dopo 6–12 mesi e al più tardi 12 mesi dopo la messa in funzione, indipendentemente dal grado di esaurimento del sistema di filtrazione. Se la capacità della cartuccia filtrante si esaurisce prima (capitolo 5), eseguire la sostituzione con un intervallo minore.

⚠ Attenzione: durante la sostituzione analizzare accuratamente tutti i componenti smontati! I componenti difettosi devono essere sostituiti, i componenti imbrattati devono essere puliti! Prima della sostituzione leggere attentamente le istruzioni di funzionamento e sicurezza (capitolo 3). Dopo stoccaggio e trasporto a temperature inferiori a 0°C, prima della messa in funzione il prodotto con imballaggio originale aperto deve riposare per almeno 24 ore alle temperature ambientali indicate (capitolo 6).

4.1 Estrazione della cartuccia filtrante

Avvertenza: quando la maniglia di bloccaggio è aperta, la mandata d'acqua alla cartuccia è interrotta ed è possibile un funzionamento a circuito chiuso con passaggio diretto dall'ingresso dell'acqua ④ all'uscita dell'acqua ③. (Se necessario, chiudere la mandata dell'acqua e disinserire la tensione di alimentazione dell'apparecchio di distribuzione.)

- A**
- Aprire la maniglia di bloccaggio ②.
 - Azionare la valvola di risciacquo ⑧ e depressurizzare il sistema.

- B**
- Estrarre la cartuccia filtrante ⑥ esaurita dalla testa del filtro ①.
- Nota:** per facilitare l'estrazione la cartuccia filtrante può essere ruotata di 90° nel supporto a parete.

4.2 Inserimento della cartuccia filtrante

- C**
- Estrarre il cappuccio protettivo ⑦.
 - Annotare la data della successiva sostituzione nel campo della data sulla cartuccia filtrante ⑥.
 - Inserire la cartuccia filtrante ⑥ verticalmente nella testa del filtro ①.
- D**
- ⚠ Attenzione:** la cartuccia filtrante può essere inserita solo con la maniglia di bloccaggio aperta. Badare al posizionamento corretto della cartuccia filtrante.

4.3 Messa in funzione

- E**
- Ruotare la maniglia di bloccaggio ② fino a quando si sente distintamente il rumore dell'aggancio.
 - Se necessario, aprire il flusso dell'acqua e inserire la tensione di alimentazione dell'apparecchio di distribuzione.
 - Azionare la valvola di risciacquo ⑧ e risciacquare il sistema di filtrazione fino a quando l'acqua filtrata defluisce limpida e priva di bolle. Risciacquare almeno 2 volumi della cartuccia a vuoto (capitolo 6).
- Avvertenza:** durante il risciacquo/sfiato raccogliere l'acqua che fuoriesce dal tubo di risciacquo ⑩ in un recipiente adeguato.
- Verificare l'eventuale presenza di perdite nel sistema.

5 Capacità filtrante

Le tabelle della capacità filtrante per macchine del caffè e distributori automatici nonché per sistemi di cottura a vapore combinati e forni di cottura sono riportate a pagina 4/5.

Nota: Le capacità riportate sono valori indicativi che possono variare di $\pm 20\%$ a seconda del flusso volumetrico del prodotto, della qualità dell'acqua locale e del tipo di macchina.

6 Dati tecnici

	Sistema di filtrazione PURITY C con cartuccia filtrante		
	PURITY C50 Quell ST	PURITY C150 Quell ST	PURITY C300 Quell ST
Pressione di esercizio	2 bar – max. 8,6 bar		
Temperatura d'ingresso dell'acqua	da 4°C a 30°C		
Temperatura ambiente durante il	funzionamento	da 4°C a 30°C	
	stoccaggio/trasporto	da -20°C a 50°C	
Volumi della cartuccia a vuoto	1,0 L	1,9 L	2,9 L

7 Numeri di ordinazione

Articolo	N. articolo
PURITY C50 Quell ST cartuccia filtrante , confezione da 20	102831
PURITY C50 Quell ST cartuccia filtrante, confezione da 3	102830
PURITY C150 Quell ST cartuccia filtrante , confezione da 6	102829
PURITY C150 Quell ST cartuccia filtrante, confezione singola	102828
PURITY C300 Quell ST cartuccia filtrante , confezione da 3	102827
PURITY C300 Quell ST cartuccia filtrante, confezione singola	102826

Español

1 PURITY C – Instrucciones de sustitución

Antes de la sustitución de filtro, se debe tener en cuenta el manual del sistema de filtro PURITY C. Allí encontrará información detallada respecto a instrucciones de funcionamiento y seguridad, capacidad del filtro, mantenimiento, solución de fallos y datos técnicos.

2 Exoneración de responsabilidad

La instalación debe realizarse siguiendo exactamente las instrucciones que contiene este manual. BRITA no se hace cargo de posibles daños, inclusive los derivados de una instalación o utilización incorrecta del producto.

3 Indicaciones de seguridad específicas del producto

Por razones de higiene, el material del filtro del cartucho se somete a un tratamiento especial con plata. Es posible que llegue al agua una pequeña cantidad de plata, inocua para la salud. Dicha cantidad se ajusta a las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud (OMS) para el agua potable.

Indicación para enfermos del riñón o pacientes sometidos a diálisis: durante el filtrado puede producirse un ligero aumento del nivel de potasio. Si es usted enfermo del riñón y/o tiene que cumplir una dieta especial de potasio, le recomendamos que consulte previamente a su médico.

4 Cambio del cartucho filtrante

El cambio del cartucho filtrante debe realizarse al cabo de 6–12 meses, a más tardar 12 meses tras la puesta en marcha, con independencia de lo agotado que esté el sistema de filtro. Si la capacidad del cartucho filtrante se agota antes (capítulo 5), el cambio deberá producirse antes.

⚠ Atención: ¡durante el cambio revisar cuidadosamente todas las piezas desmontadas! ¡Las piezas defectuosas deben cambiarse y limpiarse las que estén sucias! Antes de proceder al cambio se deben tener en cuenta las indicaciones de funcionamiento y seguridad (capítulo 3). Después del almacenamiento y el transporte a temperaturas inferiores a 0°C, el producto debe almacenarse con el envase original abierto durante al menos 24 horas antes de ponerlo en marcha dentro de las temperaturas ambiente indicadas (capítulo 6).

4.1 Retirada del cartucho filtrante

Nota: Con el mango de bloqueo abierto se interrumpe la entrada de agua en el cartucho y se posibilita un servicio de corto circuito con flujo de agua directo de la entrada de agua (4) a la salida de agua (3) (en caso necesario, cerrar la alimentación de agua y desconectar la alimentación de tensión del aparato final).

- A** • Abrir el mango de bloqueo (2).
- Accionar la válvula de limpieza (8) y despresurizar el sistema.
- B** • Sacar el cartucho filtrante gastado (6) de la cabeza filtrante (1).

Nota: Para sacarlo fácilmente, el cartucho filtrante se puede girar 90° en el soporte mural.

4.2 Colocación del cartucho filtrante

- C** • Quitar la tapa de protección (7).
- Anotar la fecha del próximo cambio en el campo de fecha del cartucho filtrante (6).
- Instalar el cartucho filtrante (6) verticalmente en la cabeza filtrante (1).

D **⚠ Atención:** el cartucho filtrante sólo se puede instalar con el mango de bloqueo abierto. Prestar atención a que la posición del cartucho filtrante sea correcta.

4.3 Puesta en marcha

- E** • Girar el mango de bloqueo (2) hasta que se note como encaja.
- En caso necesario, abrir el suministro de agua y encender el suministro de corriente del terminal.
- Accionar la válvula de limpieza (9) y enjuagar el sistema de filtro hasta que el agua filtrada salga clara y sin burbujas. Se han de limpiar como mínimo 2 volúmenes del cartucho vacíos (Capítulo 6).

Nota: recoger en un recipiente adecuado el agua que salga al ventilar/lavar por la manguera de descarga (10).

- Verificar eventuales fugas del sistema.

5 Capacidad del filtro

Las tablas de capacidad del filtro para cafeteras/ máquinas de espresso y máquinas expendedoras, así como para emisores de vapor combinados y hornos convencionales aparecen en la pág. 4/5.

Nota: las capacidades que se indican son valores orientativos, que en función del volumen de producción, la calidad del agua local y el tipo de máquina pueden variar en $\pm 20\%$.

6 Datos técnicos

	Sistema de filtro PURITY C con cartucho filtrante		
	PURITY C50 Quell ST	PURITY C150 Quell ST	PURITY C300 Quell ST
Presión de servicio	de 2 bar a máx. 8,6 bar		
Temperatura de entrada del agua	de 4°C a 30°C		
Temperatura ambiente en	funcionamiento	de 4°C a 30°C	
	almacenamiento/transporte	de -20°C a 50°C	
Volumen de cartucho vacío	1,0 L	1,9 L	2,9 L

7 Números de pedido

Artículo	Número de artículo
Cartucho filtrante PURITY C50 Quell ST, paquete de 20	102831
Cartucho filtrante PURITY C50 Quell ST, paquete de 3	102830
Cartucho filtrante PURITY C150 Quell ST, paquete de 6	102829
Cartucho filtrante PURITY C150 Quell ST, paquete de 1	102828
Cartucho filtrante PURITY C300 Quell ST, paquete de 3	102827
Cartucho filtrante PURITY C300 Quell ST, paquete de 1	102826

1 PURITY C – Instrukcja wymiany

Przed wymianą filtra zapoznać się z podręcznikiem systemu filtracyjnego PURITY C. Znajdą się w nim szczegółowe informacje dotyczące obsługi i bezpieczeństwa, wydajności filtra, konserwacji, usuwania usterek oraz danych technicznych.

2 Ograniczenie odpowiedzialności

Instalacja musi przebiegać ściśle według wskazówek zamieszczonych w niniejszej instrukcji. Firma BRITA nie odpowiada za jakiegokolwiek szkody lub ich następstwa, które wynikają z nieprawidłowej instalacji lub nieprawidłowego zastosowania produktu.

3 Specyficzne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ze względów higienicznych materiał filtrujący wkładu filtracyjnego poddany został specjalnemu procesowi z użyciem srebra. Niewielka i nieszkodliwa dla zdrowia ilość srebra może przedostać się do wody. Ilość ta jest zgodna z zaleceniami światowej Organizacji Zdrowia (WHO) odnośnie norm jakościowych dla wody pitnej. Wskazówka dla osób ze schorzeniami nerek lub wymagających regularnego dializowania: na skutek filtracji może dojść do niewielkiego wzrostu zawartości potasu. Osoby ze schorzeniami nerek lub będące na diecie niskopotasowej powinny zasięgnąć porady lekarza.

4 Wymiana wkładów filtracyjnych

Wymiana wkładu filtracyjnego musi odbywać się co 6–12 miesięcy, najpóźniej 12 miesięcy od uruchomienia instalacji, niezależnie od stanu zużycia wkładu. Jeśli wkład filtracyjny wcześniej ulegnie zużyciu (rozdział 5), wymiana również musi nastąpić wcześniej.

⚠ Uwaga: podczas wymiany uważnie przyjrzeć się wszystkim zdemontowanym częściom! Uszkodzone części należy wymienić, a zanieczyszczone oczyścić! Przed wymianą zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi użytkowania i bezpieczeństwa (rozdział 3). Po przechowywaniu i transporcie w temperaturze poniżej 0°C produkt należy przed zainstalowaniem trzymać w otwartym opakowaniu przez 24 godziny w odpowiedniej temperaturze otoczenia (rozdział 6) panującej zazwyczaj w miejscu przyszłej instalacji.

4.1 Wymywanie wkładu filtracyjnego

Wskazówka: W przypadku otwartego uchwyty blokującego jest przerwany dopływ wody do wkładu filtra i istnieje możliwość użytkowania z bezpośrednim przepływem wody od wejścia (4) do wyjścia (3). (W razie potrzeby zamknąć dopływ wody i wyłączyć zasilanie elektryczne urządzenia końcowego.)

- A** • Otworzyć uchwyt blokujący (2).
- Otworzyć zawór płukania (8) i rozprężyć system.
- Wyjąć zużyty wkład filtracyjny (6) z głowicy filtra (1).

Wskazówka: w celu łatwego wyjęcia wkładu filtracyjnego można go wychylić o 90° w mocowaniu ściennym.

4.2 Wkładanie wkładu filtracyjnego

- C** • Zdjąć kapturek ochronny (7).
- W polu daty wprowadzić datę kolejnej wymiany wkładu filtracyjnego (6).
- Wkład filtracyjny (6) umieścić pionowo w głowicy filtra (1).

⚠ Uwaga: wkład filtracyjny można wkładać tylko przy odblokowanym uchwycie blokującym. Zwrócić uwagę na prawidłowe położenie wkładu filtracyjnego.

4.3 Uruchomienie

- E** • Uchwyt blokujący (2) przekręcić aż do momentu wyczuwalnego oporu.
- W razie potrzeby otworzyć dopływ wody i włączyć zasilanie elektryczne urządzenia końcowego.
- Uruchomić zawór płukania (9) i przepłukiwać system filtracyjny do momentu, kiedy znacznie wypływać równy strumień filtrowanej wody, bez pęcherzyków powietrza. Przepłukać przynajmniej 2 objętości złoża (rozdział 6).

Wskazówka: w przypadku odpowietrzania/płukania wyciekającą z przewodu płukania (10) wodę należy odprowadzać do odpowiedniego pojemnika.

- Sprawdzić system pod kątem występowania ewentualnych nieszczelności.

5 Wydajność filtra

Tabele wydajności filtrów dla ekspresów do kawy, automatów do sprzedaży napojów oraz parników i piekarników znajdującą się na stronach 4/5.

Wskazówka: podane wydajności stanowią wartości orientacyjne, które mogą ulec zmianie w zakresie $\pm 20\%$ w zależności od strumienia przepływu, jakości lokalnej wody oraz typu maszyny.

6 Dane techniczne

		System filtracyjny PURITY C z wkładem filtracyjnym		
		PURITY C50 Quell ST	PURITY C150 Quell ST	PURITY C300 Quell ST
Ciśnienie robocze		2 bar – maks. 8,6 bar		
Temperatura na wejściu wody		4 °C do 30 °C		
Temperatura otoczenia:	Użytkowanie	4 °C do 30 °C		
	Magazynowanie/transport	-20 °C do 50 °C		
Objętość złoża		1,0 l	1,9 l	2,9 l

7 Numery zamówień

Artykuł	Numer artykułu
Wkład filtracyjny PURITY C50 Quell ST, Pack 20	102831
Wkład filtracyjny PURITY C50 Quell ST, Pack 3	102830
Wkład filtracyjny PURITY C150 Quell ST, Pack 6	102829
Wkład filtracyjny PURITY C150 Quell ST, Pack 1	102828
Wkład filtracyjny PURITY C300 Quell ST, Pack 3	102827
Wkład filtracyjny PURITY C300 Quell ST, Pack 1	102826

Dansk

1 PURITY C – Udskiftningsvejledning

Læs manualen til filtersystemet PURITY C, inden filtret udskiftes. Der finder du detaljerede oplysninger om drifts- og sikkerhedsbemærkninger, filterkapacitet, vedligeholdelse, udbedring af fejl og tekniske data.

2 Ansvarsfrihed

Installationen skal udføres præcist efter angivelserne i denne manual. BRITA fralægger sig ethvert ansvar for eventuelle skader inklusive følgeskader, som kan opstå ved en forkert installation eller brug af produktet.

3 Produktspecifikke sikkerhedsbemærkninger

Af hygiejniske årsager udsættes patronens filtermateriale for en særlig behandling med sølv. Der kan afgives en meget lille mængde sølv til vandet, hvilket er sundhedsmæssigt uskadeligt. Dermed opfyldes anbefalingerne for drikkevand fra Verdenssundhedsorganisationen (WHO).

Meddelelse til dialysepatienter eller patienter med nyrelidelse: Under filtreringsprocessen kan der opstå en let forhøjelse af kaliumindholdet. Hvis du lider af en nyresygdom og/eller skal overholde en bestemt kaliumdiæt, anbefaler vi, at du forinden laver en aftale med din læge.

4 Udskiftning af filterpatronen

Filterpatronen skal udskiftes efter 6–12 måneder, senest 12 måneder efter ibrugtagning, uafhængigt af, om filtersystemet er opbrugt. Hvis filterpatronens kapacitet allerede tidligere er opbrugt (kapitel 5), skal udskiftningen foretages tidligere.

⚠️ Vigtigt: Ved udskiftningen skal alle afmonterede dele nøje undersøges! Defekte dele skal udskiftes, og snavsede dele skal rengøres! Inden udskiftningen skal man være opmærksom på drifts- og sikkerhedshenvisningerne (kapitel 3). Efter opbevaring og transport under 0°C skal produktet opbevares med åben originalemballage og under de angivne driftstemperaturer (kapitel 6) i min. 24 timer før ibrugtagning.

4.1 Udtagning af filterpatronen

Bemærk: Når låsegrebet er åbent, er vandtilførslen i patronen afbrudt, hvorved kortslutningsdrift med en direkte vandstrøm fra vandindgangen (4) til-udgangen (3) er mulig. (Efter behov kan vandtilførslen lukkes og strømforsyningen til slutapparatet slukkes.)

- A** • Åbn Låsegrebet (2).
- Benyt skylleventilen (8) og gør systemet trykløst.
- B** • Tag den opbrugte filterpatron (6) ud af filterhovedet (1).

Bemærk: Filterpatronen kan drejes 90° i vægholderen, så den er nem at tage ud.

4.2 Indsætning af filterpatronen

- C** • Træk beskyttelseshætten (7) af.
- Afmærk den næste udskiftningsdato i datofeltet på filterpatronen (6).
- Indsæt (6) filterpatronen lodret i filterhovedet (1).

D  **Vigtigt:** Filterpatronen kan kun indsættes, når låsegrebet er åbent. Sørg for, at filterpatronen sidder rigtigt.

4.3 Ibrugtagning

- E** • Drej låsegrebet (2), indtil du mærker den går i lås.
- Åbn for vandtilførslen, og tænd for slutapparatets spændingsforsyning.
- Benyt skylleventilen (9) og skyl filtersystemet igennem, indtil vandet løber klart og uden luftbobler. Der skal skylles med min. 2 x netto volume (kapitel 6).

Bemærk: ved udluftning/skylning skal det vand, der kommer ud af skylleslangen (10), opsamles i en egnet beholder.

- Kontroller systemet for eventuelle lækager.

5 Filterkapacitet

Filterkapacitetstabellerne for kaffe-/espressomaskiner og vendingautomater såvel som for kombidampere og bageovne angives på siderne 4/5.

Bemærk: De angivne kapaciteter er vejledende værdier, som alt efter produktvolumenstrømmen, vandkvaliteten på stedet og maskintypen kan variere $\pm 20\%$.

6 Tekniske data

		Filtersystem PURITY C med filterpatron		
		PURITY C50 Quell ST	PURITY C150 Quell ST	PURITY C300 Quell ST
Driftstryk		2 bar – maks. 8,6 bar		
Vandindgangstemperatur		4°C til 30°C		
Omgivelsestemperatur ved	Drift	4°C til 30°C		
	Opbevaring/transport	-20°C til 50°C		
Netto volume		1,0 l	1,9 l	2,9 l

7 Bestillingsnumre

Artikel	Artikelnummer
PURITY C50 Quell ST Filterpatron pack 20	102831
PURITY C50 Quell ST Filterpatron pack 3	102830
PURITY C150 Quell ST Filterpatron pack 6	102829
PURITY C150 Quell ST Filterpatron pack 1	102828
PURITY C300 Quell ST Filterpatron pack 3	102827
PURITY C300 Quell ST Filterpatron pack 1	102826



BRITA GmbH

Heinrich-Hertz-Straße 4
D - 65232 Taunusstein
Tel +49 (0)6128 746-765
Fax +49 (0)6128 746-740
<http://professional.brita.de>
professional@brita.net

BRITA Belgium BVBA

Boomssesteenweg 690
B - 2610 Wilrijk
Tel +31 (0)40 281 80 82
Fax +31 (0)40 281 84 36
<http://professionnel.brita.be>
info@brita.be

BRITA**Water Filter Systems Ltd.**

9 Granville Way, Bicester
GB - Oxfordshire OX26 4JT
Tel + 44 (0)844 742 4990
Fax + 44 (0)844 742 4902
<http://professional.brita.co.uk>
professional@brita.co.uk

BRITA Benelux BV

Kanaaldijk Noord 109 G
NL - 5642 JA Eindhoven
Tel +31 (0)40 281 80 82
Fax +31 (0)40 281 84 36
<http://professioneel.brita.nl>
info@brita.nl

BRITA Spain S.L.

Rambla Cataluña, 18 4º Izq.
E - 08007 Barcelona
Tel +34 (0)93 481 44 61
Fax +34 (0)93 342 75 71
<http://profesional.brita.es>
ppd-es@brita.net

BRITA AG

Gassmatt 6
CH - 6025 Neudorf/LU
Tel +41 (0)41 932 40 27
Fax +41 (0)41 930 30 74
<http://professional.brita.ch>
info-ppd@brita.net

BRITA France SARL

16 rue du Bois Chaland
F - 91090 Lisses
Tel +33 (0) 1 69 11 36 40
Fax +33 (0) 1 69 11 54 85
<http://professionnel.brita.fr>
professionnel@brita-france.fr

BRITA ITALIA S.r.l.

Via Bastone, 102
I - 24044 Dalmine (BG)
Tel +39 035 20 34 47
Fax +39 035 20 36 61
<http://professional.brita.it>
ppd-it@brita.net

BRITA Polska Sp. z o.o.

Oltarzew, ul. Domaniewska 6
PL - 05 - 850 Ożarów Mazowiecki
Tel +48 (0) 22 721 24 20
Fax +48 (0) 22 721 01 74
<http://produkty.profesjonalne.brita.pl>
professional@brita.com.pl

A C S
conform